

CMO1-I/1.3

sēmāyi sult‘ani arak‘

Critical Report

Jacob Olley

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft
(DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License

<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The electronic version of this work is also available at:

<https://corpus-musicae-ottomanicae.de>

sēmāyi sult‘ani arak‘

Source	TR-Iüne 203-1
Location	P. 1b, ll. 20–35
Makâm	Irâk
Usûl	Aksak semâî
Genre	Saz semâîsi
Attribution	—
Work No.	CMOi0235

Remarks

Later headings: Ar. script: ‘Sultānī ‘irāk ? semā‘ī’; Lat. script: ‘sultani ĩrak ? saz semai’ (question marks in both later headings are original). Since the finalis is irâk rather than dūgâh, the correct makâm designation is Irâk, rather than Sultânî Irâk as given in the heading.

Structure

H1	: 4	: : 9[T]	:
H2	: 4	: : 9[T]	:
H3	: 14*	: : 9[T]	:
H4	: 4*	: : 4*	: : 6* : : [9[T]] :

*yürük semâî

T is not labelled in NE203, OA405, or TA249 (N), and no reprise is indicated following H4 (divs. 51–63). However, divs. 5–13 (which also occur in H2 and H3) are designated as T and reprised after H4 in İS1.

Pitch Set**Notes on Transcription**

2.1–2 Durational values supplied by analogy with 1.1–2.

30 İS1: $\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{w}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}$. An alternative reading with the time-unit structure 2 + 4 (i.e. $\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{w}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{w}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}$) is possibly indicated by the šest in TA249 (N): $\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{w}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{w}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}\overset{\cdot}{\underset{\cdot}{\text{r}}}$. It is also

- suggested by KANTEMİROĞLU 1992, which for the almost identical phrase in div. 34 supplies $cb_{\downarrow}acb_{\downarrow}$ (♩♩♩♩).
- 34 Cf. note on 30.
- 35–40 What appears to be a small letter η is placed above and slightly to the right of div. signs 34 and 40. It is assumed that this indicates a repetition of divs. 35–40.
- 40.1.1 μ for μ .
- 46.4.1 The t'aw (\ast) is obscured by page damage.
- 51.1.4 μ for μ .
- 53 Durational values are based on İS1. However, based on KANTEMİROĞLU 1992 the div. might also be transcribed as $\text{♩♩♩♩} \gamma$.
- 55 See note on 53.
- 57 See note on 53.
- 61.1 Orig. $\mu\mu\mu$ (also in OA405). The placement of the kisver above the first rather than the second xosrovayin is presumably erroneous. İS1: $\mu\mu\mu$.
- 63 See note on 53.

Consulted Concordances

İS1, pp. 150–51; KANTEMİROĞLU 1992, no. 252; OA405, pp. 42–3; TA249, p. 1547 (N).

J.O.